

# EØS-tillegget

ISSN 1022-9310

Nr. 30

til Den europeiske  
unions tidende

20. årgang

30.5.2013

---

	<b>I</b>	<b>EØS-ORGANER</b>	
	1.	<b>EØS-komiteen</b>	
	<b>II</b>	<b>EFTA-ORGANER</b>	
	1.	<b>EFTA-statenes faste komité</b>	
	2.	<b>EFTAs overvåkningsorgan</b>	
	3.	<b>EFTA-domstolen</b>	
	<b>III</b>	<b>EU-ORGANER</b>	
	1.	<b>Kommisjonen</b>	
<b>2013/EØS/30/01</b>		Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6454 – Limagrain/KWS/Genective JV) .....	<b>1</b>
<b>2013/EØS/30/02</b>		Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6692 – Círculo/ Telefónica/JV) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte .....	<b>2</b>
<b>2013/EØS/30/03</b>		Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6904 – Yamaha/KYB/KYB Motorcycle Suspension JV) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte .....	<b>3</b>
<b>2013/EØS/30/04</b>		Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6917 – FSI/Merit/ Yildirim/CMA CGM) .....	<b>4</b>
<b>2013/EØS/30/05</b>		Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6935 – Argos/Sopetral) .....	<b>5</b>
<b>2013/EØS/30/06</b>		Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6943 – Triton/Befesa) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte .....	<b>6</b>
<b>2013/EØS/30/07</b>		Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6952 – Goldman Sachs/THL/CTI Foods) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte .....	<b>7</b>
<b>2013/EØS/30/08</b>		Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6953 – Bain Capital Investors/Golden Gate Capital/BMC Software) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte .....	<b>8</b>

<b>2013/EØS/30/09</b>	Kommisjonsmelding om gjeldende rentesatser for tilbakebetaling av statsstøtte og referanse-/kalkulasjonsrenter for 27 medlemsstater gjeldende fra 1. juni 2013 .....	9
<b>2013/EØS/30/10</b>	Innbydelse til å sende inn forslag – EACEA/08/13 – MEDIA 2007 – støtte til gjennomføring av pilotprosjekter .....	10
<b>2013/EØS/30/11</b>	Melding fra det nederlandske økonomidepartementet i henhold til artikkel 3 nr. 2 i europaparlaments- og rådsdirektiv 94/22/EF om vilkårene for tildeling og bruk av tillatelser til å drive leting etter og utvinning av hydrokarboner .....	12

# EU-ORGANER

## KOMMISJONEN

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning  
(Sak COMP/M.6454 – Limagrain/KWS/Genective JV)**

**2013/EØS/30/01**

1. Kommisjonen mottok 23. mai 2013 melding i henhold til artikkel 4 og etter henvisning i henhold til artikkel 4 nr. 5 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der foretakene Vilmorin & Cie SA ("VCO", Frankrike), som kontrolleres av Limagrain-konsernet ("Limagrain-konsernet", Frankrike), og KWS SAAT AG ("KWS", Tyskland) ved kjøp av aksjer i fellesskap overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over Genective SA ("Genective", Frankrike).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - Limagrain-konsernet: verdensomspennende konsern for landbruksbasert industri spesialisert innenfor frø til åker, grønnsakfrø og kornprodukter. Morselskapet er i siste instans et fransk samvirke av 3500 jordbrukere: SCA Limagrain. VCO er Limagrain-konsernets holdingselskap for frøavdelingen, som har virksomhet innenfor forskning, avl, produksjon og salg av frø særlig til landbrukssektoren
  - KWS: kjernevirksomheten er forskning, avl, produksjon og salg av frø til landbruksvekster i regioner med temperert klima
  - Genective: virksomhet innenfor førkommersiell forskning og utvikling av sorter som inneholder en eller flere transgene egenskaper som er klare til introgresjon i kimplasma (IP-produkter) – virksomheten omfatter også lisenser for disse IP-produktene
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr berørte tredjemenn til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 153 av 31.5.2013. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse COMP/M.6454 – Limagrain/KWS/Genective, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post ([COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)) eller per post til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen")

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning****2013/EØS/30/02****(Sak COMP/M.6692 – Círculo/Telefónica/JV)****Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommissjonen mottok 22. mai 2013 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der foretakene Telefónica Móviles España S.A.U. ("TME", Spania), som kontrolleres av Telefónica S.A. ("Telefónica", Spania), og Círculo de Lectores S.A. ("Círculo", Spania), som kontrolleres av Bertelsmann SE & Co. KGaA ("Bertelsmann", Tyskland) og Planeta Corporation S.R.L. ("Planeta", Spania), ved kjøp av aksjer i fellesskap overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over Yadicán Plus S.L.U. ("Yadicán", Spania). Hele Yadicán eies for tiden av Círculo.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - TME: lever IT-tjenester
  - Telefónica: integrert operatør i telekommunikasjonssektoren som leverer kommunikasjons-, informasjons- og underholdningstjenester i Europa og i Latin-Amerika
  - Círculo: selvstendig fungerende fellesforetak med delt eierskap mellom Bertelsmann og Planeta, der hovedvirksomheten er driften av en spanskpråklig bokklubb som selger bøker og e-bøker og i mindre utstrekning andre multimedieprodukter (som cd-er, spill og dvd-er) til sine medlemmer
  - Bertelsmann: internasjonalt medieselskap med virksomhet innenfor fjernsyn, bøker, forlag, tidsskriftsutgivelser, forvaltning av musikkrettigheter og medietjenester i over 50 land
  - Planeta: virksomhet innenfor media, forlag og Internett
  - Yadicán: virksomhet innenfor markedsføring av spanskpråklige e-bøker på Internett i Spania
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommissjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter fusjonsforordningen<sup>(2)</sup>.
4. Kommissjonen innbyr berørte tredjemenn til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommissjonen.

Merknadene må være Kommissjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 151 av 30.5.2013. Merknadene sendes til Kommissjonen, med referanse COMP/M.6692 – Círculo/Telefónica/JV, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post ([COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)) eller per post til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen")

<sup>(2)</sup> EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32 ("Melding om behandling etter forenklet framgangsmåte")

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning**  
**(Sak COMP/M.6904 – Yamaha/KYB/KYB Motorcycle Suspension JV)**

2013/EØS/30/03

**Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommisjonen mottok 24. mai 2013 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der Yamaha Motor Co., Ltd. ("Yamaha", Japan) og Kayaba Industry Co., Ltd. ("KYB", Japan) ved kjøp av aksjer i fellesskap overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over KYB Motorcycle Suspension Co., Ltd. ("JV", Japan).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - Yamaha: framstilling og levering av motorsykler, scootere, elektriske sykler, båter, seilbåter, personlige fartøyer, svømmebasseng, spesialbåter, fiskerbåter, påhengsmotorer, firehjuls motorsykler, UTV-kjøretøyer, gokartmotorer, golfbiler, motorer til forskjellige formål, generatorer, vannpumper, snøscootere, små snøslenger, bilmotorer, kretskort, intelligent maskineri, ubemannede helikoptre til industriell bruk, elektriske motorer til rullestoler samt hjelmer
  - KYB: framstilling og levering av aktive fjæringssystemer for ulike bruksformål, herunder til motorkjøretøyer (støtdempere), motorsykler og tog, samt til hydraulisk utstyr til motorkjøretøyer, luftfartøyer og industriell bruk
  - JV: vil ha virksomhet innenfor for produksjon og salg av fjæringsutstyr til motorsykler (herunder i meget begrenset omfang til terrenggående kjøretøyer og snøscootere) samt anordninger, deler og tilbehør til dette utstyret. Foretaket vil fortrinnsvis ha virksomhet i Asia og forventes å ha et meget begrenset salg i EØS
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter fusjonsforordningen<sup>(2)</sup>.
4. Kommisjonen innbyr berørte tredjemenn til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 151 av 30.5.2013. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse COMP/M.6904 – Yamaha/KYB/KYB Motorcycle Suspension JV, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post ([COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)) eller per post til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen")

<sup>(2)</sup> EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32 ("Melding om behandling etter forenklet framgangsmåte")

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning**  
**(Sak COMP/M.6917 – FSI/Merit/Yildirim/CMA CGM)**

2013/EØS/30/04

1. Kommisjonen mottok 24. mai 2013 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der foretakene Fonds Stratégique d'Investissement ("FSI", Frankrike), Merit Corporation ("Merit", Libanon) og Yildirim Holding ("Yildirim", Tyrkia) ved kjøp av aksjer i fellesskap overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele foretaket CMA GCM ("CMA GCM", Frankrike).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - FSI: kontrolleres av det offentlige franske konsernet Caisse des Dépôts et Consignations og er et fransk investeringsfond som kjøper minoritetsandeler i børsnoterte og unoterte selskaper med stort vekstpotensial og med et medium til langsiktig investeringsperspektiv
  - Yildirim: virksomhet innenfor kull og metall, produksjon og salg av gjødsel, gruvedrift og ferrolegeringer, skipsfart og skipsbygging samt havneforvaltning
  - Merit: holdingselskap uten egen virksomhet i Europa utover revisjonstjenester til CMA CGM
  - CMA CGM: virksomhet innenfor sjøfartstjenester, særlig linjefart med bruk av containere samt laste- og lossetjenester
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr berørte tredjemenn til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 153 av 31.5.2013. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse COMP/M.6917 – FSI/Merit/Yildirim/CMA CGM, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post ([COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)) eller per post til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen")

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning  
(Sak COMP/M.6935 – Argos/Sopetral)**

2013/EØS/30/05

1. Kommisjonen mottok 23. mai 2013 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der foretakene Société par Actions Simplifiée Argos France Holding S.A.S. (Frankrike), som kontrolleres av Argos Group Holding B.V. ("Argos", Nederland), ved kjøp av aksjer overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele Société par Actions Simplifiée Sopetral S.A.S. ("Sopetral", Frankrike). Sopetral eier 100 % av aksjekapitalen i Société par Actions Simplifiée Établissements Joseph Wallach S.A.S ("Wallach", Frankrike).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - Argos: bunkring av brennstoff for skip, opplagring av oljeprodukter, engrossalg og detaljsalg av oljeprodukter samt internasjonal handel med oljeprodukter og -derivater i bulk. Argos har fortrinnsvis virksomhet i Benelux-landene og Tyskland og har betydelig virksomhet i Sveits, Frankrike og Storbritannia
  - Sopetral: holdingselskap som eier andeler i Wallach
  - Wallach: engrossalg av visse oljeprodukter til arealanvendelse, hovedsakelig fyringsolje og dieselolje (herunder diesel til terrenggående kjøretøyer) samt små mengder bensin i den østlige delen av Frankrike (nord og sør)
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr berørte tredjemenn til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 150 av 29.5.2013. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse COMP/M.6935 – Argos/Sopetral, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post ([COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)) eller per post til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen")

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning****2013/EØS/30/06****(Sak COMP/M.6943 – Triton/Befesa)****Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommisjonen mottok 17. mai 2013 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der Triton Fund III, som inngår i Triton Group ("Triton", Jersey), ved kjøp av aksjer alene overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over Befesa Medio Ambiente, S.L.U. ("Befesa", Spania).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - Triton: investeringsforetak med virksomhet i Nord-Europa (Østerrike, Tyskland, Sveits og de nordiske landene)
  - Befesa: gjenvinningsforetak (særlig gjenvinning av stål- og aluminiumsavfall samt forvaltning av annet industriavfall) hovedsakelig Tyskland, Spania, Sverige, Frankrike, Storbritannia og Tyrkia
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter fusjonsforordningen<sup>(2)</sup>.
4. Kommisjonen innbyr berørte tredjemenn til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 144 av 24.5.2013. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse COMP/M.6943 – Triton/Befesa, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post ([COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)) eller per post til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen")

<sup>(2)</sup> EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32 ("Melding om behandling etter forenklet framgangsmåte")



**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning**  
**(Sak COMP/M.6952 – Goldman Sachs/THL/CTI Foods)**  
**Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

2013/EØS/30/07

1. Kommisjonen mottok 24. mai 2013 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der de amerikanske foretakene Goldman Sachs Group, Inc. ("Goldman Sachs") og Thomas H. Lee Partners, L.P. ("THL") ved kjøp av aksjer i fellesskap overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over det amerikanske foretaket CTIF Holdings, Inc. ("CTIF").
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - Goldman Sachs: leverer finansieringstjenester i egenskap av investeringsbank, verdipapir- og investeringsforvaltningsforetak til bedrifter, finansinstitusjoner, myndigheter og privatpersoner
  - THL: investeringsforetak som investerer i verdensomspennende virksomheter, hovedsakelig i Nord-Amerika, på tvers av sektorene i) forbruker- og helsetjenester, ii) medie- og informasjonstjenester og iii) nærings- og finanstjenester
  - CTIF: næringsmiddelbearbeidingsforetak spesialisert på levering av bearbeidet kjøtt, tilbehør og supper, sauser og tørkede bønner til næringsmiddelsektoren, hovedsakelig i Nord-Amerika
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter fusjonsforordningen<sup>(2)</sup>.
4. Kommisjonen innbyr berørte tredjemenn til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 153 av 31.5.2013. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse COMP/M.6952 – Goldman Sachs/THL/CTI Foods, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post ([COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)) eller per post til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen")

<sup>(2)</sup> EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32 ("Melding om behandling etter forenklet framgangsmåte")

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning****2013/EØS/30/08****(Sak COMP/M.6953 – Bain Capital Investors/Golden Gate Capital/BMC Software)****Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommisjonen mottok 24. mai 2013 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der de amerikanske foretakene Bain Capital Investors, LLC ("Bain Capital Investors") og Golden Gate Capital Opportunity Funds, L.P. ("Golden Gate Capital") ved kjøp av aksjer i fellesskap overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over det amerikanske foretaket BMC Software, Inc. ("BMC").
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - Bain Capital Investors: investeringsforetak
  - Golden Gate Capital: investeringsforetak
  - BMC: tilbyr programvare for IT- og serverforvaltning samt tilknyttede tjenester
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter fusjonsforordningen<sup>(2)</sup>.
4. Kommisjonen innbyr berørte tredjemenn til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 153 av 31.5.2013. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse COMP/M.6953 – Bain Capital Investors/Golden Gate Capital/BMC Software, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post ([COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)) eller per post til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen")

<sup>(2)</sup> EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32 ("Melding om behandling etter forenklet framgangsmåte")

**Kommisjonsmelding om gjeldende rentesatser for tilbakebetaling av statsstøtte og referanse-/kalkulasjonsrenter for 27 medlemsstater gjeldende fra 1. juni 2013** **2013/EØS/30/09**

*(Offentliggjort i samsvar med artikkel 10 i kommisjonsforordning (EF) nr. 794/2004 av 21. april 2004 (EUT L 140 av 30.4.2004, s. 1))*

Grunnsatsene beregnes i samsvar med kommisjonsmeldingen om endring av framgangsmåten for fastsettelse av referanse- og kalkulasjonsrenter (EUT C 14 av 19.1.2008, s. 6). Avhengig av bruken av referanserenten må de aktuelle marginer fortsatt legges til som omtalt i meldingen. For kalkulasjonsrenten betyr dette at en margin på 100 basispoeng må legges til grunnsatsen. I henhold til kommisjonsforordning (EF) nr. 271/2008 av 30. januar 2008 om endring av forordning (EF) nr. 794/2004 skal renten for tilbakebetaling også beregnes ved å legge 100 basispoeng til grunnsatsen, med mindre annet er fastsatt i egen beslutning.

Forrige tabell ble offentliggjort i EUT C 122 av 27.4.2013, s. 16, og EØS-tillegget nr. 25 av 2.5.2013, s. 13.

Fra	Til	AT	BE	BG	CY	CZ	DE	DK	EE	EL
1.1.2013	28.2.2013	0,66	0,66	1,53	0,66	1,09	0,66	0,85	0,66	0,66
1.3.2013	31.3.2013	0,66	0,66	1,53	0,66	0,88	0,66	0,85	0,66	0,66
1.4.2013	30.4.2013	0,66	0,66	1,30	0,66	0,88	0,66	0,85	0,66	0,66
1.5.2013	31.5.2013	0,66	0,66	1,30	0,66	0,88	0,66	0,85	0,66	0,66
1.6.2013	–	0,56	0,56	1,30	0,56	0,88	0,56	0,85	0,56	0,56

Fra	Til	ES	FI	FR	HU	IE	IT	LT	LU	LV
1.1.2013	28.2.2013	0,66	0,66	0,66	6,65	0,66	0,66	1,37	0,66	1,58
1.3.2013	31.3.2013	0,66	0,66	0,66	6,65	0,66	0,66	1,12	0,66	1,32
1.4.2013	30.4.2013	0,66	0,66	0,66	5,57	0,66	0,66	1,12	0,66	1,32
1.5.2013	31.5.2013	0,66	0,66	0,66	5,57	0,66	0,66	0,88	0,66	1,10
1.6.2013	–	0,56	0,56	0,56	5,57	0,56	0,56	0,88	0,56	1,10

Fra	Til	MT	NL	PL	PT	RO	SE	SI	SK	UK
1.1.2013	28.2.2013	0,66	0,66	4,80	0,66	6,18	1,91	0,66	0,66	1,19
1.3.2013	31.3.2013	0,66	0,66	4,80	0,66	6,18	1,91	0,66	0,66	1,19
1.4.2013	30.4.2013	0,66	0,66	3,90	0,66	6,18	1,60	0,66	0,66	0,99
1.5.2013	31.5.2013	0,66	0,66	3,90	0,66	6,18	1,60	0,66	0,66	0,99
1.6.2013	–	0,56	0,56	3,90	0,56	6,18	1,60	0,56	0,56	0,99

**Innbydelse til å sende inn forslag – EACEA/08/13**  
**MEDIA 2007 – støtte til gjennomføring av pilotprosjekter**

2013/EØS/30/10

**1. Formål og beskrivelse**

Denne innbydelsen bygger på europaparlaments- og rådsbeslutning nr. 1718/2006/EF av 15. november 2006 om gjennomføring av et støtteprogram for den europeiske audiovisuelle sektor (MEDIA 2007)<sup>(1)</sup>.

Et av tiltakene som skal gjennomføres i henhold til beslutningen er å støtte gjennomføringen av pilotprosjekter.

Programmet kan støtte pilotprosjekter for å sikre at de tilpasser seg markedsutviklingen, med særlig vekt på innføring og bruk av informasjons- og kommunikasjonsteknologi.

**2. Hvem kan søke?**

Denne innbydelsen er rettet til europeiske foretak som utøver virksomhet som bidrar til å nå ovennevnte mål.

Søkere må være etablert i et av følgende land:

- de 27 medlemslandene i Den europeiske union
- EØS-landene
- Sveits
- Kroatia
- Bosnia-Hercegovina (forutsatt at landets medvirking i MEDIA-programmet er ferdigforhandlet og formalisert)

**3. Støtteberettigede tiltak**

Innbydelsen åpner for forslag innenfor følgende områder:

1. Distribusjon: nye måter å skape og distribuere europeisk audiovisuelt innhold på via ikke-lineære tjenester.
2. Åpne medieproduksjonsmiljøer.
3. Distribusjon – markedsføring og reklame: bruk av Internett-basert teknologi for å utvikle lokale kinosamfunn.
4. ”Audiovisual Junction Portal”: for å utvide og forbedre tilgang til og utnyttelse av strukturert informasjon med europeisk audiovisuelt innhold i flere ulike databaser.

Tiltakene kan vare i høyst 12, 24 eller 36 måneder.

Tiltakene må starte 1. januar 2014.

**4. Kriterier for tildeling**

Hvert av de støtteberettigede tiltakene det søkes om, vil bli vurdert etter følgende kriterier:

- Hvor relevant tiltaket er for programmets mål (20 %)
- Tiltakets europeiske dimensjon (20 %)
- Klare mål og målgrupper (15 %)
- Tiltaket er klart og tydelig utformet, og det er god sannsynlighet for å nå målene innenfor tiltaksperioden (15 %)
- Tiltakets kostnadseffektivitet (10 %)
- Deltakerorganisasjonenes erfaring og kvaliteten på tiltakets styringsplan (10 %)
- Kvaliteten og effektiviteten av planen for spredning av resultatene (10 %)

<sup>(1)</sup> EUT L 327 av 24.11.2003, s. 12.

## 5. Budsjet

Samlet tilgjengelig budsjett er 1 500 000 euro.

Det finnes ikke et høyeste beløp.

Støtten vil ha form av tilskudd. Støtten som tildeles vil ikke overstige 50 % av de støtteberettigede kostnadene.

Forvaltningsorganet forbeholder seg retten til ikke å fordele alle de tilgjengelige midlene.

## 6. Frist for innsending av søknader

Søknader må sendes til EACEA (Forvaltningsorganet for undervisning, audiovisuelle medier og kultur) senest **15. juli 2013**.

Bare søknader som er innsendt på det offisielle søknadsskjemaet, rettmessig undertegnet av en person som har fullmakt til å inngå juridisk bindende forpliktelser på vegne av søkerorganisasjonen, vil bli godtatt. Konvoluttene må tydelig merkes med:

MEDIA 2007 – Pilot Projects – EACEA/08/13

Søknader må sendes som rekommandert brev eller per bud (for søkerens regning) til følgende adresse:

Education, Audiovisual and Culture Executive Agency  
MEDIA 2007 – Pilot Projects – EACEA/08/13  
Ms Sari Vartiainen  
BOUR 03/66  
Avenue du Bourget/Bourgetlaan 1  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

Søknader sendt per faks eller e-post vil bli avslått.

## 7. Fullstendige opplysninger

Detaljerte retningslinjer samt søknadsskjemaer finnes på nettstedet

[http://ec.europa.eu/culture/media/fundings/new-technologies/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/culture/media/fundings/new-technologies/index_en.htm)

Søknader må være i samsvar med alle kravene i retningslinjene, og sendes inn på de fastsatte skjemaene.

**Melding fra det nederlandske økonomidepartementet i henhold til artikkel 3 nr. 2 i 2013/EØS/30/11  
europaparlaments- og rådsdirektiv 94/22/EF om vilkårene for tildeling og bruk av  
tillatelser til å drive leting etter og utvinning av hydrokarboner**

Økonomiministeren kunngjør at det er mottatt en søknad om å utvinne hydrokarboner for blokk J9 angitt på kartet vedlagt som vedlegg 3 til forskriften om gruvedrift (*Mijnbouwregeling*) (Statstidende 2002, nr. 245).

I henhold til direktivet som angitt i overskriften samt artikkel 15 i loven om gruvedrift (*Mijnbouwwet*) (Tidende for lover og dekreter 2002, nr. 542) innbyr økonomiministeren herved interesserte parter til å sende inn søknad om tillatelse til å utvinne hydrokarboner for blokk J9 på den nederlandske kontinentalsokkelen.

Økonomiministeren er vedkommende myndighet for tildeling av tillatelser. Kriteriene, vilkårene og kravene angitt i artikkel 5 nr. 1 og 2 og i artikkel 6 nr. 2 i ovennevnte direktiv er beskrevet i loven om gruvedrift (Tidende for lover og dekreter 2002, nr. 542).

Søknader kan sendes inn i 13 uker etter denne offentliggjøringen i *Den europeiske unions tidende* (publisert 25.5.2013) til:

De minister van Economische Zaken  
ter attentie van de heer P. Jongerius, directie Energiemarkt  
Bezuidenhoutseweg 30  
Postbus 20401  
2500 EK Den Haag  
Nederland

Søknader som mottas etter at denne fristen er utløpt vil ikke bli tatt i betraktning.

Beslutning vil bli tatt senest tolv måneder etter at søknadsfristen har utløpt.

Ytterligere opplysninger kan fås av E.J. Hoppel, tlf. +31 703797762.